

Multilingual Dictionary of Pottery Words
Multlingva Vortaro pri Potaj Vortoj
Dictionnaire Multilingue de Termes de Poterie

Robert Wilt, Martin Howard*, Edouard Bastarache

Revised: 4 September 2000

Send comments and suggestions to:

Bonvolu sendi komentojn kaj sugestojn al:

Envoyez les commentaires et les suggestions à:

(English) rjw@studiopotter.org

(Esperanto) martin@webbscottage.co.uk

(Français) edouardb@sorel-tracy.qc.ca

* Some words are not yet suggested or accepted by the "Akademio de Esperanto". However anyone has the right to suggest names in context and test them before the whole membership of esperanto speakers. Therefore some names are left in italics as proper names while some suggested names may well be questioned or changed later. Perhaps some potters who are also Esperantists will suggest revisions. (Martin Howard)

People (nouns)

Homoj (substantivoj)

Les Gens (noms)

English	Esperanto	Français
artist	Artisto	Artiste
craftsman	Metiisto	Artisan
potter	Potisto	Potier (potière)
studio potter	Artista potisto	Artiste-potier (potière)
ceramist	Keramikisto	Céramiste
sculptor	Skulptisto	Sculpteur(e)
teacher	Instruisto	Enseignant(e), professeur(e)
professor	Profesoro	Professeur(e)
student	Studento, lernanto	Étudiant(e)
master	Majstro	Maître
apprentice	Meti-observanto	Apprenti(e)
technician	Tekniskisto	Tecnnicien(ne)

What it is that potters do (nouns)

Kion faras potistoj (substantivoj)

Que font les potiers (noms)

English	Esperanto	Français
art	Arto	Art
craft	Metio	Artisanat
pottery	Potaĵo	Poterie

ceramics	Keramikaĵo	Céramique
sculpture	Skulptaĵo	Sculpture

What it is that potters do (verbs)

Kiel laboras potistoj (verboj)

Que font les potiers (verbes)

English	Esperanto	Français
to make pottery	Poti	Faire de la poterie
to wedge	Knedi	Pétrir
to knead	Knedi	Pétrir
to throw pots	Torni potojn	Tourner des pots
to trim	Torni	Tournasser
to burnish	Brilpoluri	Polir
to handbuild	Konstrui permane	Fabriquer à la main
to sculpt	Skulpti	Sculpter
to form	Formi	Former
to fire	Bakforni	Cuire
to mix glazes	Miksi glazurojn	Préparer des glaçures
to measure	Mezuri	Mesurer
to clean	Purigi	Nettoyer
to teach	Instrui	Enseigner
to learn	Lerni	Apprendre
to buy	Aĉeti	Acheter
to sell	Vendi	Vendre

Pottery Equipment (nouns)

Ekipaĵo de la potejo (substantivoj)

Équipement de poterie (noms)

English	Esperanto	Français
equipment	Ekipaĵoj	Équipement
tools	Iloj	Outils
potter's wheel	Potrado	Tour de potier
splash pan	Argilrubejo	Garde- boue
sponge	Spongo	Éponge
bucket	Sitelo	Seau
bucket of water	Sitelo de akvo	Seau d'eau
pin tool	Pinglo	Aiguille
rib	Formilo, ripo	Estèque, rein
throwing stick	Tornŝtipo	Bâton de tournage
wooden knife	Ligna tranĉilo	Couteau de bois
fettling knife	Netigilo	Couteau de potier
cut-off wire	Fortranĉdrato	Fil à couper
trimming tool	Tondilo	Tournassin
chuck	Ĉuko	Mandrin

bat	Torndisko	Rondeau
bat pins	Tordisk-pingloj	Attaches de rondeau
calipers	Kalibrilo	Compas
ruler	Linilo	Règle
rolling pin	Rulpremilo	Rouleau à pâte
slab roller	Lamenatilo	Galetteuse
extruder	Elpremiilo	Profileuse
wedging board	Knedtabulo	Dalle de pétrissage
kiln	Bakforno	Four
electric kiln	Elektra bakforno	Four électrique
gas kiln	Gasa bakforno	Four à gaz
pug mill	Knedargililo	Boudineuse
ball mill	Tambura pisto-maŝino	Ball mill
scale	Pesilo	Balance
sieve	Kribrilo	Tamis
spray booth	Spruĉejo	Cabine d'émaillage

Fundamental Materials (nouns)

Fundamentaj materialoj (substantivoj)

Matériaux fondamentaux (noms)

English	Esperanto	Français
clay	Argilo	Argile
earthenware	Argilaĵo	Faïence
terra cotta	Terakoto	Terra cotta
stoneware	Ŝtonpotaĵoj	Grès
porcelain	Porcelano	Porcelaine
paperclay	Paper-argilo	Argile cellulosique
bisque	Biskvito	Biscuit
water	Akvo	Eau
slip	Likva argilo	Barbotine
casting slip	Muldargilfo	Barbotine de coulage
terra sigillata	Tero-sigelita	Terra sigillata
engobe	Argilglazuro	Engobe
glaze	Glazuro	Glaçure
underglaze	Subglazuro	Sous-glaçure
overglaze	Superglazuro	Sur-glaçure
stain	Tinkturo	Colorant
oxide	Oksido	Oxyde
wax resist	Kontraŭglazura vakso	Réserve à la cire
decal	Gluetikedo	Décalque
dust	Polvo	Poussière

Describing pottery (adjectives)

Priskibi potaĵon (adjektivoj)

Pour décrire la poterie (adjectifs)

English	Esperanto	Français
wheel-thrown	Tornita(j)	Fabriqué(e) au tour
hand-built	Manfarita(j)	Fabriqué(e) �� la main
coil-built	Bukle-farita(j)	Fabriqué(e) par colombinage
slab-built	Slabita(j)	Fabriqué(e) par plaques
cast	Mulcita(j)	Moule
glazed	Glazurita(j)	��maill��(e)
unglazed	Neglazurita(j)	Non-émaillé(e)
food safe	Sekura(j) por manĝiloj	Sans risque pour l'alimentation
not for food	Ne sekura(j) por manĝiloj	Risqué(e) pour l'alimentation
high-fire	Altebakita(j)	Haute température
low-fire	Malaltebakita(j)	Basse température
majolica	Majolika(j)	Majolique
raku	Rakua(j)	Raku
pit-fired	Kavbakita(j)	Cuisson primitive
sagger-fired	Enujite-bakita(j)	Cuisson de mouffles
sawdust-fired	Sega��bakita(j)	Cuit(e) �� la sciure de bois
salt-fired	Salbakita(j)	Cuit(e) au sel
soda-fired	Sodbakita(j)	Cuit(e) �� la soude
wood-fired	Ligne-bakita(j)	Cuit(e) au bois
thick	Dika(j)	��pais(se)
thin	Maldika(j)	Mince
light	Malpeza(j)	Léger(Légère)
heavy	Peza(j)	Pesant(e)
small	Malgranda(j)	Petit(e)
large	Granda(j)	Grand(e)
crazed	Krakglazurita(j)	Tressaill��(e),craquelé(e)
crawled	Rampglazurita(j)	Retiré(e),retracté(e)
overfired	Tro-bakita(j)	Trop cuit(e)
underfired	Sub-bakita(j)	Pas assez cuit(e)
functional	Uzebla(j)	Utilitaire
abstract	Abstrakta(j)	Abstrait(e)
figurative	Figura(j)	Figuratif(ve)
painterly	La��-pentrista(j)	�� la façon d'un peintre
beautiful	Bela(j)	Beau (belle)
nice	Agrabla(j)	Joli(e)
has character	havas karateron	Qui a du caractère

Types of Pots (nouns)
 Specoj da potoj (substantivoj)
 Types de pots

English	Esperanto	Français
pot	Poto	Pot
vessel	Ujo	Récipient, vase
rim	Rando	Bord
lip	Lipo	Lèvre
spout	Beko	Bec
handle	Tenilo	Anse
foot	Piedo	Pied
lid	Kovrilo	Couvercle
cylinder	Cilindro	Cylindre
cup	Taso	Tasse
teacup	Tetaso	Tasse à thé
mug	Tasego	Chope
coffee mug	Kaftasego	Chope à café
goblet	Pokalo	Coupe
vase	Vazo	Vase
pitcher	Akvo-kruĉo	Pichet
jug	Kruĉo	Cruche
teapot	Tepoto	Théière
coffee pot	Kafpoto	Cafetière
sphere	Sfero	Sphère
bowl	Pelvo	Bol
salad bowl	Salata pelvo	Bol à salade
soup bowl	Supa pelvo	Bol à soupe
pasta bowl	Pasta pelvo	Bol à pâtes
mixing bowl	Miks-pelvo	Bol à mélanger
punch bowl	Punĉ-pelvo	Bol à punch
tea bowl	Tea pelvo	Bol à thé
colander	Kribrilo	Passoire
casserole	Kaserolo	Casserole
saucer	Subtaso	Soucoupe
plate	Telero	Assiette
platter	Plado	Plat
tray	Pleto	Plateau
trivet	Tripiedeto	Trépied
flower pot	Florpoto	Pot à fleurs
planter	Plantingo	Cache-pot
urn	Urno	Urne
sculpture	Skulptaĵo	Sculpture
figure	Figuro	Visage
bust	Busto	Buste

pinch pot	Pinĉpoto	Pot par la méthode d'amincissement
coil	Volvaĵo	Colombin
coil pot	Volvita poto	Pot par colombins
form	Formo	Forme

Describing clay (adjectives)

Priskribi argilon (adjektivoj)

Pour décrire l'argile (adjectifs)

English	Esperanto	Français
dry	Seka	Sèche
bone-dry	Ostseka	Sèche
leather-hard	Ledseka	Consistance du cuir
moist	Malseketa	Humide
wet	Malseka	Mouillé(e)
short	Kurta	Courte, maigre
plastic	Plastika	Plastique
smooth	Glat	Douce

Firing (verbs and nouns)

Baki/bako (verboj kaj substantivoj)

Cuisson (verbes et noms)

English	Esperanto	Français
to load	Ŝarĝi	Remplir
to candle	Antaŭbaki	Préchauffer
to fire	Baki	Cuire
to oxidize	Oksidigi	Oxyder
to reduce	Redukti	Réduire
to melt	Fandi	Fondre
to vaporize	Vaporigi	Vaporiser
to volatilize	Volatiligi	Volatiliser
to soak	Trempi	Tremper
to cool	Malvarmigi	Refroidir
to unload	Malŝarĝi	Vider
fire	Fajro	Feu
heat	Varmo	Chaleur
red heat	Ruĝa varmo	Chaleur rouge
oxidation	Oksidigo	Oxidation
reduction	Reduktigo	Réduction
oxidizing atmosphere	Oksidiga atmosfero	Atmosphère oxydante
reducing atmosphere	Redukta atmosfero	Atmosphère réductrice
updraft kiln	Forno kiu supren trablovas	Four à flamme verticale
downdraft kiln	Forno kiu malsupren trablovas	Four à flamme renversée
burner	Flamingo	Brûleur

burner port	Flaminga truo	Ouverture pour brûleurs
damper	Flapo	Trappe
pyrometer	Pirometro	Pyromètre
thermocouple	Termoparo	Thermocouple
shelf	Breto	Tablette
stilt	Stilzo	Pilier
cone	Konuso	Cone
pyrometric cone	Pirometra konuso	Cone pyrométrique
carbon monoxide	Karbona monoksido	Monoxyde de carbone
mullite	Mullito	Mullite
cristobalite	Kristobalito	Cristobalite
quartz inversion	Kvarco-inversigo	Inversion du quartz
thermal shock	Termoŝoko	Choc thermique
denting	Malsukceso	Félure
crazing	Krevarajo	Tressaillement, craquelure
crack	Fendo	Félure
pinhole	Pinglo-truo	Coque d'œuf, gerçure, trou d'épingle
blistering	Blazaĵo	Formation d'ampoules
blister	Blazo	Ampoule
bloating	Ŝvelo	Boursuflure, bouillons, bulles
flashing	Flagro	Tache

Miscellaneous

Diversaj

Divers

English	Esperanto	Français
to deflocculate	Malfloki	Déflocculer
to flocculate	Floki	Flocculer
deflocculant	Malflokilo	Déflocculant
deflocculated	Malflokita	Déflocculé(e)
flocculant	Flokilo	Flocculant
flocculated	Flokita	Flocculé(e)
to dry	Seki	Sécher
to slake	Hidrati	Réhumidifier
inlay	Inkrusto	Incrusté
sgraffito	Sgraffito	Sgraffito
lead poisoning	Plumba veneno	Empoisonnement par le plomb
silicosis	Silikozo	Silicosis
class	Klaso	Classe
workshop	Laborejo	Atelier

conference	Konferenco	Conférence
book	Libro	Livre
magazine	Magazino	Revue
periodical	Gazeto	Périodique
gallery	Galerio	Galerie
show	Expozicio	Exposition
craft fair	Foiro de metioj	Salon, foire d'artisanat

Glazes

Glazuroj

Glaçures

English	Esperanto	Français
glaze	Glazuro	Glaçure
glass	Vitro	Verre
glaze recipe	Glazura recepto	Recette de glaçure
clay recipe	Argila recepto	Recette d'argile
description	Priskribo	Description
name	Nomo	Nom
date	Dato	Date
glaze type	Speco de glazuro	Type de glaçure
firing range	Temperatura amplekso	Température de cuisson
firing type	Speco de bako	Type de cuisson
surface	Surfaco	Surface
transparency	Travidebleco	Transparence
color	Koloro	Couleur
visual texture	Teksturo videbla	Texture visuelle
crystals	Kristaloj	Crystaux
bubbles	Bobeloj	Bulles
flow	Fluo	Flot
flaws	Difektoj	Défauts
durability	Daŭremeco	Durabilité
plasticity	Plasteco	Plasticité
testing	Provado	Tests
ingredients	Ingrediencoj	Ingédients
material	Materialo	Matériau
amount	Kvanto	Quantité
base recipe	Baza recepto	Recette de la base
components	Elementoj	Composantes
additions	Aldonoj	Ajouts
also add	Ankaŭ aldonu	Ajouter aussi
batch size	Receptopo	Dimension de la recette
parts by weight	Partoj po pezo	Parties par poids
parts by volume	Partoj po volumeno	Parties par volume
substitution	Anstataŭo	Substitution

batch calculation	Receptopa kalkulo	Calcul de la recette
analysis	Analizo	Analyse
variations	Varioj	Variations
notes	Notoj	Notes
source	Fonto	Source
specific gravity	Specifa maso	Densité spécifique
chemical analysis	Kemia analizo	Analyse chimique
unity formula	Unuiĝo-formulo	Formule unitaire
Sege formula	Sege-formulo	Formule de Seger
weight percentage	Peza-procento	Poids en pourcentage
molar percentage	Molara-procento	Pourcentage molaire
limit formula	Limformulo	Formule limite
expansion	Ekspansio	Expansion
expansion coefficient	Ekspansia koeficiento	Coefficient d'expansion
contraction	Malekspansio	Retrait
glaze fit	Glazurtaŭgeco	Ajustement de la glaçure
viscosity	Viskozo	Viscosité
surface tension	Surfactensio	Tension de surface
eutectic	Eŭtektio	Eutectique
phase diagram	Fazdiagramo	Diagramme de phase
line blend	Vickunfando	Mélange linéaire
square blend	Kvadratkunfando	Mélange quadrixial
triaxial blend	Triangulkunfando	Mélange triaxial
atom	Atomo	Atome
molecule	Molekulo	Molécule

Glaze Descriptions – Glaze/Clay Type

Priskribo de glazuro/argilo

Descriptions de la Glaçure – Type de Glaçure/Argile

English	Esperanto	Français
aluminum matt	Aluminie malbrila	Matée à l'alumine
ash	Cindra	Cendrée
- volcanic ash	Vulcancindra	Cendre Volcanique
aventurine	Aventurina	Aventurine
barium matt	Barie malbrila	Matée au barium
Bristol	Bristola	Bristol
calcium matt	Kalcie malbrila	Matée au calcium
carbon trap	Karbonkapta	“Carbon trap”
celadon	Celadonverda	Céladon
chrome-tin pink	Kromoplumbe roza	Rose de chrome-étain
chun	Ĉuna	Chun
copper red	Kuproruĝa	Rouge de cuivre
- flambe	-flamanta-kupra	Flambé

- oxblood	-bovsanga-kupra	Sang de boeuf
- peach bloom	-persikfloriĝe-kupra	Fleur de pêche
- sang de boeuf	-bovsanga-kupra	Sang de boeuf
crackle	Kraketada	Craquelée
crater	Kratera	Cratère
crystalline	Kristala	Cristalline
dolomite	Dolomita	Dolomie
fake ash	Falscindra	Imitation de cendre
high-fire	Alte bakita	Haute température
kuan	Ĝojlibereca	Kuan
lichen	Likena	Lichen
local reduction	Tiea redukta	Réduction locale
low fire	Malalte bakita	Basse température
- alkaline	-alkala	Alcaline
- boron	-bora	Boron
- fritted	-antaŭfandita	Frittée
- lead	-plumba	Plombifère
magnesium matt	Magnasie malbrila	Matée au magnésium
majolica	Majolika	Majolique
mid-fire	Meze bakita	Moyenne température
once-fire	Unufoje bakita	Mono cuisson
raku	Rakua	Raku
- crackle	-kraketada	Craquelée
- copper luster	-kupre brila	Lustre au cuivre
- copper matt	-kupre malbrila	Matée au cuivre
- reduction	-redukta	Réduction
shino	Ŝino	Shino
slip glaze	Argilglazura	Glaçure à l'engobe
stoneware	Ŝtonvara	Grès
strontium matt	Stoncie malbrila	Matée au strontium
temmoku (tenmoku)	Tenmokua	Temmoku
- hare's fur	-leporfela	Fourrure de lièvre
- kaki	-kakia	Kaki
- oilspot	-olemakula	Taches d'huile
- partridge feather	-perdrikpluma	Plume de perdrix
- pigskin	-porkhaŭta	Peau de cochon
- teadust	-tepolva	Poussière de thé
- tessha	"Tessha"	"Tessha"
zinc matt	Zinke malbrila	Matée au zinc
casting slip	Muldargilaĵo	Argile de coulage
china paint	Ĉina farbo	Porcelaine peinte
clay	Argilo	Argile
- bone china	Ostfajenca argilo	Porcelaine à l'os

- earthenware	Argilaĵo	Faïence
- terra cotta	Terakoto	Terra cotta
- porcelain	Porcelano	Porcelaine
- stoneware	Ŝtonvaro	Grès
egyptian paste	Egipta pasto	Pâte égyptienne
engobe	Argilglazuro	Engobe
kiln wash	Fornbreta pasto	Blanc de Medon
luster	Brileco	Lustre
stain	Tinkturo	Teintée
terra sigillata	Tero-sigelita	Terra sigillata

Glaze Descriptions – Firing Type

Priskribo de glazuroj – speco de bako

Descriptions de la Glaçure – Type de Cuisson

English	Esperanto	Français
oxidation	Oksidiga	Oxidation
reduction	Redukta	Réduction
raku	Rakua	Raku
salt	Sala	Au sel
soda	Soda	À la soude
wood	Ligna	Au bois
saggar	Enujita	Moufle

Glaze Descriptions – Surface

Priskribo de glazuro - Surfaco

Descriptions de la Glaçure – Surface

English	Esperanto	Français
shiny	Brila	Brillante
glossy	Glazea	Glacée
semi-gloss	Duonglazea	Semi-glacée
waxy	Vaksa	Cireuse
satín matt	Satene malbrila	Satinée- mate
matt	Malbrila	Mate
stone matt	Ŝtone malbrila	Mate
crater	Kratera	Cratère
lichen	Likena	Lichen

Glaze Descriptions – Color

Priskribo de glazuro - Koloro

Descriptions de la Glaçure – Couleur

English	Esperanto	Français
clear	Klara	Transparent
white	Blanka	Blanc
black	Nigra	Noir
gray	Griza	Gris

silver	Arĝenta	Argent
cream	Kremkolora	Crème
eggshell	Ovŝela	Coquille d'œuf
blue	Blua	Bleu
sky blue	Ĉielblua	Bleu ciel
periwinkle	Vinka	Pervenche
green	Verda	Vert
khaki green	Kakiverda	Vert kaki
olive green	Olivverda	Vert olive
turquoise	Turkisa	Turquoise
yellow	Flava	Jaune
chartreuse	Kartuzia	Chartreuse
gold	Ora	Or
orange	Oranĝa	Orange
rust	Rusta	Rouille
brown	Bruna	Brun
tan	Bruneta	Ocre
beige	Grizbruneta	Beige
red	Ruĝa	Rouge
pink	Roza	Rose
lavender	Lavendokolora	Lavendre
purple	Purpura	Pourpre
violet	Viola	Violet
mauve	Malvokolora	Mauve
light	Hela	Léger
soft	Mola	Doux
dark	Malhela	Foncé
deep	Profunda	Foncé
medium	Meza	Moyen
where thin	Kie maldika	Lorsque mince
where thick	Kie dika	Lorsqu'épaisse
breaking to	Ŝanĝante al	Changer au
metallic	Metala	Métallique
multicolored	Multkolora	Multicolore

Glaze Descriptions – Visual Texture

Priskribo de glazuro – Videbla Teksturo

Descriptions de la Glaçure – Texture Visuelle

English	Esperanto	Français
speckled	Makuletita	Tachetée
mottled	Makula	Truitée (marbrée)
streaked	Strekita	Veiné,marbré
orange peel	Oranĝo-ŝela	Peau d'orange

lizard skin	Lazerthaŭta	Peau de lézard
scintillating	Scintila	Scintillant(e)
opalescent	Opaleska	Opalescent(e)

Glaze Descriptions – Transparency

Priskribo de glazuro - Travidebleco

Descriptions de la Glaçure – Transparence

English	Esperanto	Français
transparent	Travidebla	Transparente
translucent	Diafana	Translucide
semi-opaque	Duonopaka	Semi-opaque
opaque	Opaka	Opaque

Glaze Descriptions – Crystals

Priskribo de glazuro - Kristalaj

Descriptions de la Glaçure – Cristaux

English	Esperanto	Français
none	Neniom	Aucun
small	Malgrandaj	Petits
medium	Mezaj	Moyens
large	Grandaj	Grands
clustered	Grupitaj	En grappe
dispersed	Dispersitaj	Dispersés

Glaze Descriptions – Bubbles

Priskribo de glazuro - Bobeloj

>Descriptions de la Glaçure – Bulles sous la Surface

English	Esperanto	Français
none	Neniom	Aucune
few	Malmultaj	Peu
many	Multaj	Plusieurs

Glaze Descriptions – Flow

Priskribo de glazuro - Fluo

Descriptions de la Glaçure – Flot

English	Esperanto	Français
none	Nenia	Aucun
slight	Eta	Léger
moderate	Modera	Modéré
extreme	Ekstrema	Extrême

Glaze Descriptions – Flaws

Priskribo de glazuro - Difektoj

Descriptions de la Glaçure – Défauts

English	Esperanto	Français
pinholes	Pinglo-truoj	Coque d'œuf, trous d'épingle
crawling	Rampanta	Retirement, rétraction
crazing	Krevanta, Krakanta	Tressillage, Craquelure
shivering	Fragmentito	Écaillage

Glaze Descriptions – Durability

Priskribo de glazuro - Daŭremeco

Descriptions de la Glaçure – Durabilité

English	Esperanto	Français
good	Bona	Bonne
medium	Meza	Moyenne
poor	Malbona	Pauvre

Glaze Descriptions – Testing

Priskribo de glazuro - Provo

Descriptions de la Glaçure – Tests

English	Esperanto	Français
tested	Provita	Testée
not tested	Ne provita	Non-testée

Materials

Materialoj

Matériaux

English	Esperanto	Français
material	Materialo	Matériau
ingredient	Ingrediento	Ingrédient
chemical	Chemio	Chimique
rock	Roko	Roche
mineral	Mineralo	Minéral
name	Nomo	Nom
alias	Kaŝnomo	Alias
also called	Ankaŭ nomita	Aussi appelé
material type	Speco de materialo	Type de matériau
density	Denseco	Densité
cost	Kosto	Coût
expensive	Multekosta	Chère
inexpensive	Malmultekosta	Pas chère
formula	Formulo	Formule
analysis	Analizo	Analyse
molecular weight	Molekula pezo	Poids moléculaire

hazard	Risko	Risque
toxic	Toksa	Toxique
poisonous	Venena	Poison
dangerous	Danĝera	Dangereux
dust hazard	Risko pri polvo	Risque de poussière
non-toxic	Ne toksa	Non toxique
available	Havebla	Disponible
unavailable	Nehavebla	Non disponible
no longer available	Ne plu havebla	N'est plus disponible

Material Types

Specioj de materialoj

Types de Matériaux

English	Esperanto	Français
frit	Antaŭfandito	Fritte
- lead frit	-plumba	Fritte plombifère
- boron frit	-bora	Fritte de boron
feldspar	Feldspato	Feldspath
- soda feldspar	Soda feldspato	Feldspath sodique
- potash feldspar	Potasa feldspato	Feldspath potassique
clay	Argilo	Argile
- kaolin	Kaolino	Kaolin
- ball clay	Bulargilo	Ball clay
- fire clay	Fajrargilo	Terre à feu
flux	Flukso	Fondant
opacifier	Opakemilo	Opacifiant
alumina	Alumino	Alumine
silica	Siliko	Silice
colorant	Kolorilo	Colorant
miscellaneous	Diversaĵoj	Divers

Specific Materials

Specifaj materialoj

Matériaux Spécifiques

English	Esperanto	Français
A.P. Green fireclay	Fajrargilo A P Green	Terre à feu A.P.Green
Albany slip	Likva-argilo "Albany"	Albany slip
Alberta slip	Likva-argilo "Alberta"	Alberta slip
Alumina hydrate	Alumino-hidrato	Alumine hydratée
Amblygonite	"Amblygonito"	Amblygonite
Antimony oxide	Antimono-oksiko	Oxyde d'antimoine
Ash	Cindro	Cendre
- Wood ash	-de ligno	Cendre de bois

- Hardwood ash	-de durligno	Cendre de bois dur
- Softwood ash	-de molligno	Cendre de bois mou
- Mixed wood ash	Miksita lignocindro	Cendre de bois mélangé
- Rice straw ash	Rizpajla cindro	Cendre de paille de riz
Ball clay	Bulargilo	Ball clay
- Kentucky ball clay	-“Kentucky”	Kentucky ball clay
- Kentucky Old Mine #4	- “Kentucky Old Mine #4”	Kentucky Old Mine #4
- Tennessee ball clay	- “Tennessee”	Tennessee ball clay
Barium carbonate	Baria karbonato	Carbonate de barium
Barnard clay	“Barnard” argilo	Barnard clay
Bentonite	“Bentonito”	Bentonite
Bone ash	Cindro de ostoj	Poudre d’os
Borax	Borakso	Borax
China clay	Ĉina argilo, kaolino	Kaolin
- Calcined china clay	Kaolino kalcinita	Kaolin calciné
Chromium oxide	Chromia oksido	Oxyde de chrome
Clay	Argilo	Argile
Cobalt carbonate	Kobalta karbonato	Carbonate de cobalt
Cobalt oxide	Kobalta oksido	Oxyde de cobalt
Colemanite	“Colemanito”	Colemanite
Copper carbonate	Kupra karbonato	Carbonate de cuivre
Copper oxide	Kupra oksido	Oxyde de cuivre
- Black copper oxide	Kuproksido nigra	Oxyde de cuivre noir
- Red copper oxide	Kuproksido ruĝa	Oxyde de cuivre rouge
Cornwall Stone	Ŝtono de Kornvalo	Cornwall stone
Crocus martis	“Crocus martis”	Crocus martis
Cryolite	Kriolito	Cryolite
Dolomite	Dolomito	Dolomie
Epsom salts	Sal de Epsom	Sel d’Epsom
Feldspar	Feldspato	Feldspath
- Custer feldspar	Feldspato Custer	Feldspath Custer
- G-200 feldspar	Feldspato G-200	Feldspath G-200
- Kona F-4 feldspar	Feldspato Kona F-4	Feldspath Kona F-4
- Potash feldspar	Potasa feldspato	Feldspath potassique
- Soda feldspar	Soda feldspato	Feldspath sodique
Flint	Flinta siliko	Silex
- Quartz	Kvarco	Quartz
- Silica	Siliko	Silice
Fluorspar	Fluorito	Fluorspar
Frit	Antaŭfanditaĵo	Fritte
Gerstley borate	Borato “Gerstley”	Gerstley borate
Goldart	“Goldart”	Goldart
Granite	Granito	Granit
Grog	Ŝamoto	Chamotte

Ilmenite	Ilmenito	Ilmenite
- Granular ilmenite	Grajna ilmenito	Ilmenite granulaire
Iron chromate	Fera kromoato	Chromate de fer
Iron oxide	Fera oksido	Oxyde de fer
- Black iron oxide	Feroksido nigra	Oxyde de fer noir
- Red iron oxide	Feroksido ruĝa	Oxyde de fer rouge
- Yellow ochre	Feroksido flava	Ochre jaune
Iron sulfate	Fera sulfato	Sulfate de fer
Jordan clay	Tero de Jordano	Terre Jordan
Kaolin	Kaolino	Kaolin
- Calcined kaolin	Kaolino kalcinita	Kaolin calciné
- Edgar Plastic Kaolin	Kaolino plastika "Edgar"	Kaolin Plastique Edgar
- EPK	EPK	EPK
- Georgia kaolin	Kaolino de Georgio	Kaolin de Georgie
Lead carbonate	Plumba karbonato	Carbonate de plomb
- White lead	Plumbo blanka	Plomb blanc
Lead chromate	Plumba kromoato	Chromate de plomb
Lead oxide	Plumba oksido	Oxyde de plomb
- Litharge	Litargiro	Litharge
- Red lead	Plumbo ruĝa	Plomb rouge
Lead silicate	Plumba silikato	Silicate de plomb
- Lead monosilicate	Plumba monosilikato	Monosilicate de plomb
- Lead bisilicate	Plumba bisilikato	Bisilicate de plomb
Lead sulfide	Plumba sulfido	Sulfure de plomb
- Galena	Galeno	Galène
Lepidolite	"Lepidolito"	Lépidolite
Limestone	Kalkŝtono	Pierre à chaux
Limonite	Limonito	Limonite
Lithium carbonate	Litia karbonato	Carbonate de lithium
Macaloid	"Macaloido"	Macaloid
Magnesium carbonate	Magneza karbonato	Carbonate de magnesium
Manganese carbonate	Mangana karbonato	Carbonate de manganèse
Manganese dioxide	Mangana dioksido	Bioxyde de manganèse
Mica	Glimo	Mica
Nepheline syenite	"Nefelina" sienito	Néphéline syénite
Nickel carbonate	Nikela karbonato	Carbonate de nickel
Nickel oxide	Nikela oksido	Oxyde de nickel
- Black nickel oxide	Nikeloksido nigra	Oxyde de nickel noir
- Green nickel oxide	Nikeloksido verda	Oxyde de nickel vert
Pearl ash	Kalia cindro	Cendre de potassium
Petalite	"Petalito"	Pétalite
Plaster	Plastro	Plâtre
- Gypsum	Gipsa plastro	Gypse
- Plaster of Paris	Pariza plastro	Plâtre de Paris

Potassium carbonate	Kalia karbonato	Carbonate de potassium
Potassium dichromate	Kalia bikromato	Bichromate de potassium
Pyrophyllite	"Pyrophyllite"	Pyrophyllite
Redart	"Redart"	Redart
Rutile	Rutilo	Rutile
- Granular rutile	Grajna rutilo	Rutile granulaire
Salt	Salo	Sel
Sand	Sablo	Sable
Shale	Skisto	Shiste
Silicon carbide	Silika karbonato	Carbure de silicium
Soda ash	Soda cindro	Cendre de soude
- Sodium carbonate	Natria karbonato	Carbonate de sodium
- Washing soda	Lavsoda	Soude à laver
Sodium bicarbonate	Natria bikarbonato	Bicarbonate de soude
Sodium silicate	Natria silikato	Silicate de sodium
Spodumene	"Spodumeno"	Spodumène
Strontium carbonate	Stroncia karbonato	Carbonate de strontium
Superpax	"Superpax"	Superpax
Talc	Talko	Talc
Tin oxide	Stana oksido	Oxyde d'étain
Titanium dioxide	Titano dioksido	Bioxyde de titane
Uranium oxide	Urania oksido	Oxyde d'uranium
Vanadium pentoxide	Vanadia kvinoksido	Pentoxyde de vanadium
Volcanic ash	Vulkana cindro	Cendre volcanique
Whiting	Kalko	Carbonate de calcium
Wollastonite	Wollastonite	Wollastonite
Zinc oxide	Zinka oksido	Oxyde de zinc
Zirconium oxide	Zirkonia oksido	Oxyde de zirconium
Zirconium silicate	Zirkonia silikato	Silicate de zirconium
Zircopax	Zircopax	Zircopax

Elements and Oxides

Elementoj kaj Oksidoj

Éléments et Oxydes

English	Esperanto	Français
element	Elemento	Élément
periodic table	Tabelo perioda	Table périodique
oxide	Oksido	Oxyde
atomic number	Atomnumero	Nombre atomique
atomic weight	Atommaso	Poids atomique
molecular weight	Molekulmaso	Poids moléculaire
ceramic role	Rolo keramika	Rôle céramique
alkali	Alkalo	Alcalin
flux	Flukso	Fondant

neutral	Neŭtrala	Neutre
acid	Acido	Acide
glass-former	Vitrigo	Ce qui crée la vitre
amphoteric	Amfotera	Amphotérique
volatile	Volatilo	Volatile
expansion coefficient	Ekspansia koeficiento	Coefficient d'expansion

Specific Elements and Oxides

Specifaj Elementoj kaj Oksidoj

Éléments et Oxydes Spécifiques

English	Esperanto	Français
Lithium	Litio	Lithium
Sodium	Natrio	Sodium
- Soda	Sodo	Soude
Potassium	Kalio	Potassium
Magnesium	Magnezio	Magnésium
Calcium	Kalcio	Calcium
Strontium	Stroncio	Strontium
Barium	Bario	Barium
Lead	Plumbo	Plomb
Zinc	Zinko	Zinc
Aluminum	Aluminio	Aluminium
- Alumina	Alumino	Alumine
Boron	Boro	Boron
- Borate	Borato	Borate
Silicon	Siliko	Silicium
- Silica	Silicio	Silice
- Silicate	Silikato	Silicate
Phosphorus	Fosforo	Phosphore
- Phosphate	Fosfato	Phosphate
Iron	Fero	Fer
Cobalt	Kobalto	Cobalt
Copper	Kupro	Cuivre
Nickel	Nikelo	Nickel
Manganese	Mangano	Manganèse
Chromium	Kromo	Chrome
Vanadium	Vanadio	Vanadium
Titanium	Titano	Titane
Zirconium	Zirconio	Zirconium
Tin	Stano	Étain

Hydrogen	Hidrogeno	Hydrogène
- Hydrate	Hidrato	Hydrate
Carbon	Karbono	Carbone
- Carbonate	Karbonato	Carbonate
Nitrogen	Nitrogeno	Azote
- Nitrate	Nitrato	Nitrate
Oxygen	Oksigeno	Oxygène
- Oxide	Oksido	Oxyde
Fluorine	Fluoro	Fluor
- Fluoride	Fluorido	Fluorure
Sulfur	Sulfuro	Souffre
- Sulfate	Sulfato	Sulfate
Chlorine	Kloro	Chlore
- Chloride	Klorido	Chlorure
Beryllium	Berilio	Beryllium
Germanium	Germanio	Germanium
Arsenic	Arseno	Arsenic
Selenium	Seleno	Sélénium
Rubidium	Rubidio	Rubidium
Niobium	Niobo	Niobium
Silver	Arĝento	Argent
Cadmium	Kadmio	Cadmium
Antimony	Antimono	Antimoine
Gold	Oro	Or
Bismuth	Bismuto	Bismuth
Cerium	Cerio	Cérium
Praseodymium	Prazeodimo	Praseodymium
Uranium	Uranio	Uranium

Languages

Lingvoj

Langages

English	Esperanto	Français
English	Angla	Anglais
French	Franca	Français
Spanish	Hispana	Espagnol
Portuguese	Portugala	Portugais
German	Germana	Allemand
Italian	Itala	Italien
Danish	Dana	Danois
Swedish	Sveda	Suédois
Norwegian	Norvega	Norvégien